



(English Translation Below)

株式会社 みずほフィナンシャルグループ執行役社長（代表執行役）グループ CEO 坂井辰史様  
株式会社三菱 UFJ フィナンシャル・グループ 代表執行役社長 グループ CEO 平野信行様  
株式会社三井住友フィナンシャルグループ 取締役社長 グループ CEO 國部毅様  
株式会社三井住友トラスト・ホールディングス取締役執行役社長 大久保哲夫様

国際環境NGO 350.org 日本支部 350.org Japan  
国際青年環境NGO A SEED JAPAN  
「環境・持続社会」研究センター（JACSES）  
国際環境NGO グリーンピース・ジャパン  
認定NPO法人 気候ネットワーク  
国際環境NGO FoE Japan  
レインフォレスト・アクション・ネットワーク（RAN）日本代表部

### **石炭火力発電事業及び石炭採掘事業への新規融資に関する要請**

地球温暖化の大きな原因である化石燃料の中で、最もCO2排出量が多いのが石炭です。石炭は採掘の際に環境破壊や水資源汚染を引き起こし、発電の際には大気汚染に繋がる有害物質を排出します。さらに、国連環境計画は、気候変動問題の解決を目指すパリ協定に整合し、世界の気温上昇を2°C未満に抑えるには、石炭火力発電所の新規建設をやめ、既存施設も早期に閉鎖することが極めて重要だと指摘しています。これらの問題点を踏まえ、イギリスやカナダを含む多くの国が石炭の使用を段階的に廃止することを発表しています。また、金融業界では、脱炭素社会の構築に向けて石炭関連企業からの投資撤退「ダイベストメント」が主流となっています。

しかし、脱石炭へと向かう世界の流れに逆行する形で、みずほフィナンシャルグループ、三菱UFJフィナンシャルグループ、三井住友フィナンシャルグループは国内外の石炭火力発電事業に対し巨額の融資を行っています。ドイツのNGOウルゲバルト（Urgewald）などがまとめた最新の報告書「銀行vs.パリ協定」※1により、2014年1月～2017年9月の間、新たに石炭火力発電所の建設計画を進めている大手企業120社への融資額において、みずほフィナンシャルグループは世界で1位（115.25億米ドル・約1兆2千億円）、三菱UFJフィナンシャル・グループ（101.89億米ドル・約1兆1千億円）は2位、三井住友フィナンシャルグループ（35.37億米ドル・約3750億円）は5位であることが判明しました※2。さらに、世界主要銀行の気候変動対応を評価した報告書『化石燃料ファイナンス成績表2018』では、メガバンク3行は石炭火力および採掘事業に対する方針においてはほぼ最下位の評価を受けています。※3

地球環境や社会に配慮した銀行業務を行うよう、私たちは、貴行に石炭火力発電事業および石炭採掘事業への新規融資を中止し、持続可能な開発を支えるビジネスへ移行するよう要請します。

※1 : <https://www.banktrack.org/coaldevelopers/>

※2 : <http://toyokeizai.net/articles/-/203019>

※3 : <http://japan.ran.org>



### 要請事項

1. 気候関連財務情報開示タスクフォース（TCFD）の提言にもとづき、温室効果ガスを大量に排出する分野への投融資状況を公開すること。
2. 世界の平均気温の上昇を1.5～2°C未満に抑えるシナリオに整合した事業戦略や明確な指標や目標を公表すること。
3. パリ協定の目標達成のため、石炭火力発電事業及び一般炭の採掘事業に関与する企業への新規融資を中止すること。
4. 上記（1、2、3）の事項に対する明確な姿勢を2018年9月12-14日に行われる世界気候行動サミット（Global Climate Action Summit）及び国連責任投資原則（PRI）年次総会前に公表すること。

以上

English translation of petition text above:

Mr. Tatsufumi Sakai, President & Group CEO, Mizuho Financial Group  
Mr. Nobuyuki Hirano, Director, President & CEO, Mitsubishi UFJ Financial Group  
Mr Takeshi Kunibe, Director President & Group CEO, Sumitomo Mitsui Financial Group

### **Petition to Japan's Major Banks to Stop Financing New Coal Developments**

Coal emits the highest concentration of carbon dioxide out of all fossil fuels. It causes environmental destruction and water pollution during extraction and produces other contaminants during combustion. The United Nations Environment Program has made it clear that in order to abide by the Paris Agreement and contain global warming below 2°C, we must stop the construction of new coal fired power plants, and--as quickly as possible--reduce the number of existing plants. In recognition of these myriad problems, many countries worldwide - including the United Kingdom and Canada - have pledged to phase out coal. In the financial sector, divestment from coal related businesses is becoming the new normal as the world rapidly moves towards decarbonization.

Despite the global trend away from coal, Mizuho Financial Group, Mitsubishi UFJ Financial Group, and Sumitomo Mitsui Financial Group continue to lend huge sums of money to coal fired power generation



both domestically and internationally. According to a research report published by the German NGO Urgewald and Dutch NGO Bank Track "Banks vs the Paris Agreement"<sup>1</sup>, Mizuho Financial Group is the first (at \$11.525 billion), Mitsubishi UFJ Financial Group is the second (at \$10.189 billion), and Sumitomo Mitsui Financial Group is the fifth (at \$3.537 billion) largest global lender to 120 of the world's largest companies currently involved in the development of new coal fired power plants<sup>2</sup>. Furthermore, according to the report "Banking on Climate Change: Fossil Fuel Finance Report Card 2018"<sup>3</sup>, Japanese banks are ranked among the lowest in terms of their policies regarding the coal power and coal mining sectors.

In order to implement environmentally and socially responsible banking practices, we call upon the aforementioned banks to cease all new lending to coal fired power generation and coal extraction and shift that capital towards businesses that contribute to a socially just and sustainable future.

### **Demands**

1. In line with the Task Force on Climate Related Financial Disclosures (TCFD) recommendations, disclose lending and investments in the most carbon-intensive sectors.
2. Publicize a business strategy and goals and metrics that are consistent with keeping global warming below 1.5~2°C
3. To meet the goals of the Paris Agreement, stop financing new coal-fired power plants and thermal coal mining projects and companies associated with new coal development.
4. Provide a substantive response to the above points prior to the Global Climate Action Summit and United Nations Principles for Responsible Investment (PRI) Annual Conference to be held from 12-14th September 2018.

### **Supporting Organisations**

350.org Japan  
ASEED JAPAN  
JACSES  
Kikonetwork  
Greenpeace Japan  
FOE Japan  
Rainforest Action Network Japan

---

<sup>1</sup> <https://www.banktrack.org/coaldevelopers/>

<sup>2</sup> <http://toyokeizai.net/articles/-/203019>

<sup>3</sup> [www.RAN.org/reportcard](http://www.RAN.org/reportcard)